

Hjordkær Fjernvarmeværk A.m.b.a.

CVR-nr. 12 38 91 32

Årsrapport

1. juni 2012 - 31. maj 2013

25. regnskabsår

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Påtegninger	
Ledelsespåtegning	1
Den uafhængige revisors erklæringer	2
Ledelsesberetning	
Ledelsesberetning	4
Årsregnskab 1. juni 2012 - 31. maj 2013	
Anvendt regnskabspraksis	5
Resultatopgørelse	8
Balance	9
Noter	11

Ledelsespåtegning

Bestyrelsen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 for Hjordkær Fjernvarmeværk A.m.b.a..

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vor opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultat.

Ledelsesberetningen indeholder efter vor opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Hjordkær, den 11. juli 2013

Bestyrelse

Kennet Rasmussen
Formand

Niels Peter Kraak

Marius Olesen

Leif Binderup

Peter Nørgaard

Jens Chr. Nissen

Kjeld Møbjerg

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 27. august 2013.

Dirigent

Den uafhængige revisors erklæringer

Til andelshaverne i Hjordkær Fjernvarmeværk A.m.b.a.

Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for Hjordkær Fjernvarmeværk A.m.b.a. for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 omfattende anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet aflægges efter årsregnskabsloven.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vor opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vor konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Den uafhængige revisors erklæringer

Konklusion

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. maj 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Supplerende oplysninger vedrørende forståelse af revisionen

Selskabet har som sammenligningstal i resultatopgørelsen for regnskabsåret 1. juni 2012 - 31. maj 2013 medtaget de af bestyrelsen godkendte resultatbudgetter for 2012/13 og 2013/14. Disse sammenligningstal (resultatbudgetter) har, som det også fremgår af årsregnskabet, ikke været underlagt revision.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Aabenraa, den 11. juli 2013

Sønderjyllands Revision

Statsautoriseret revisionsaktieselskab

Egon Dall Nørgaard

Statsaut. revisor

Ledelsesberetning

Hovedaktivitet

Hovedaktiviteten har i lighed med tidligere år bestået i levering af fjernvarme til værkets forbrugere, pr. 31. maj 2013 opgjort til 573, levering af fjernvarme til Aabenraa-Rødekro Fjernvarme A.m.b.a. samt levering af el til Energinet.dk/Energi Danmark.

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årsregnskabet for 2012/13 er afsluttet med et overskud på tkr. 324 efter samlede afskrivninger på tkr. 1.880. Der var budgetteret med et underskud på tkr. 829. Der er i årets løb investeret tkr. 30. Investeringerne er specificeret i note 7.

Der er ikke indtruffet væsentlige begivenheder i regnskabsåret.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Fjernvarmeleverancen til Aabenraa-Rødekro Fjernvarme er blevet forlænget frem til og med april 2014. Herefter er Aabenraa-Rødekro Fjernvarme i stand til selv, at producere det forventede fjernvarmeforbrug på deres nye produktionsanlæg. Det betyder, at Hjordkær Fjernvarme kan påregne en indtægt fra varmesalget til Aabenraa-Rødekro Fjernvarme for næsten hele næste forsyningsår.

Efter regnskabsårets afslutning er der ikke indtruffet begivenheder, som vil kunne forrykke selskabets finansielle stilling væsentligt.

Forventninger til fremtiden

Selskabet er i en god udvikling og forventer på sigt en stabil varmepris.

Resultat og overskudsdisponering

Årets overskud, kr. 323.602 med tillæg af overført overskud fra tidligere år kr. 829.016 eller i alt 1.152.618, foreslås overført til indregning i budgettet for 2013/14.

Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten for Hjordkær Fjernvarmeværk A.m.b.a. er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed, idet regnskabsopstillingen er tilpasset under hensyntagen til de ifølge varmforsyningsloven gældende bestemmelser samt virksomhedens karakter.

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes. Herunder indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførsler som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet nedenfor for hver enkelt regnskabspost.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som vedrører forhold, der eksisterede på balancedagen.

Resultatopgørelsen

Nettoomsætning

Nettoomsætning, der indeholder indtægter fra salg af varme og el indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget.

Produktionsomkostninger

Produktionsomkostninger omfatter omkostninger, der afholdes for at producere varme og el, herunder køb af brændsel, vedligeholdelse af produktionsanlæg, lønninger til produktion samt afskrivninger.

Distributionsomkostninger

I distributionsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt til distribution af varmforsyningen, herunder beregnet varmetab, vedligeholdelse af ledningsnet, lønninger til distribution samt afskrivninger.

Administrationsomkostninger

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til ledelse og administration, herunder omkostninger til det administrative personale, ledelsen, kontorlokaler, kontoromkostninger mv.

Anvendt regnskabspraksis

Andre driftsindtægter

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter.

Finansielle poster

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster indeholder renteindtægter og -omkostninger.

Henlæggelser

Henlæggelser til nye anlæg indregnes tidligst fem år før det planlagte idriftsættelsesår. Der henlægges maksimalt 20% pr. år af den budgetterede anlægssum og maksimalt 75% af den samlede anlægssum. Henlæggelser indregnes i resultatdisponeringen.

Årets over- eller underdækning / overførsel til næste år

Årets over- eller underdækning fremkommer ved afvigelser mellem budgetterede omkostninger og deraf budgetteret varmeindtægt og realiserede omkostninger og realiseret varmeindtægt. Årets over- eller underdækning overføres til indregning i det efterfølgende år og indregnes i resultatdisponeringen.

Balancen

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af tilslutningsafgifter, anvendte henlæggelser samt akkumulerede afskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af tilslutningsafgifter samt anvendte henlæggelser. Der foretages lineære afskrivninger, jf. nedenfor.

Fortjeneste ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet og indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger.

<i>Grunde og bygninger</i>	<i>30 år</i>
<i>Ledningsnet</i>	<i>30 år</i>
<i>Produktionsanlæg</i>	<i>5-12½ år</i>
<i>Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</i>	<i>5 år</i>

Beholdninger

Beholdninger måles til kostpriser.

Anvendt regnskabspraksis

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Gældsforpligtelser

Gæld i øvrigt måles til amortiseret kostpris svarende til nominel værdi.

Resultatopgørelse 1. juni - 31. maj

Note	Regnskab	Budget	Regnskab	Budget
	2012/13	2012/13 ej revideret	2011/12	2013/14 ej revideret
	kr.	t.kr.	kr.	t.kr.
1 Nettoomsætning	14.251.670	13.150	13.771.034	13.068
2 Produktionsomkostninger	-10.707.379	-10.773	-10.307.702	-10.810
Bruttoresultat	3.544.291	2.377	3.463.332	2.258
3 Distributionsomkostninger	-1.727.200	-1.829	-1.776.162	-1.937
4 Administrationsomkostninger	-1.223.592	-1.079	-1.016.939	-1.224
5 Andre driftsindtægter	85.747	82	84.241	90
Resultat før renter	679.246	-449	754.472	-813
6 Andre finansielle omkostninger	-355.644	-380	-428.417	-340
Årets resultat	323.602	-829	326.055	-1.153
Forslag til resultatdisponering:				
Overført fra tidligere år	829.016	829	502.961	1.153
Årets resultat	323.602	-829	326.055	-1.153
I alt til disposition	1.152.618	0	829.016	0
Der foreslås disponeret således:				
Overførsel til næste år	1.152.618	0	829.016	0
Disponeret i alt	1.152.618	0	829.016	0

Balance

Aktiver	31/5 2013	31/5 2012
<u>Note</u>	<u>kr.</u>	<u>kr.</u>
Anlægsaktiver		
7 Grunde og bygninger	962.815	1.213.076
7 Ledningsnet	2.510.307	3.157.265
7 Produktions anlæg	5.379.693	6.340.197
7 Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	55.614	47.893
Materielle anlægsaktiver i alt	<u>8.908.429</u>	<u>10.758.431</u>
Andelskapital i Dansk Fjernvarmes EDB-Selskab A.m.b.A.	1.000	1.000
Finansielle anlægsaktiver i alt	<u>1.000</u>	<u>1.000</u>
Anlægsaktiver i alt	<u>8.909.429</u>	<u>10.759.431</u>
Omsætningsaktiver		
Beholdning af olie	81.408	82.432
Beholdning af flis	589.833	1.023.486
Lagerbeholdning i alt	<u>671.241</u>	<u>1.105.918</u>
Varmeopgørelser, andelshavere	1.007.945	867.192
8 Andre tilgodehavender	306.937	304.361
Tilgodehavender i alt	<u>1.314.882</u>	<u>1.171.553</u>
Omsætningsaktiver i alt	<u>1.986.123</u>	<u>2.277.471</u>
Aktiver i alt	<u>10.895.552</u>	<u>13.036.902</u>

Balance

Passiver		31/5 2013	31/5 2012
<u>Note</u>		kr.	kr.
Gældsforpligtelser			
	Gæld til realkreditinstitutter	4.810.000	6.690.000
9	Langfristede gældsforpligtelser i alt	4.810.000	6.690.000
	Kortfristet del af langfristet gæld	1.880.000	1.880.000
	Overført resultat	1.152.618	829.016
	Sydbank A/S	1.119.666	1.320.780
	Varmeopgørelser, andelshavere	59.959	267.427
	Kreditorer i øvrigt	1.442.170	1.359.591
10	Anden gæld	431.139	690.088
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt	6.085.552	6.346.902
	Gældsforpligtelser i alt	10.895.552	13.036.902
	Passiver i alt	10.895.552	13.036.902

Noter

	Regnskab	Budget	Regnskab	Budget
		ej		ej
	2012/13	revideret	2011/12	revideret
	kr.	t.kr.	kr.	t.kr.
1. Nettoomsætning				
Faste afgifter	1.710.945	1.710	1.703.896	1.740
Abonnementsbidrag	1.057.056	1.050	1.055.511	1.060
Varmesalg	8.974.015	7.990	8.306.783	8.213
Varmesalg i alt	11.742.016	10.750	11.066.190	11.013
Indtægter ved elproduktion	2.509.654	2.400	2.704.844	2.055
	14.251.670	13.150	13.771.034	13.068
2. Produktionsomkostninger				
Køb af brændsel mv.	6.594.121	6.725	6.909.157	6.745
El, vand og vandafledning mv.	1.168.388	1.120	1.013.444	1.045
Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer	7.762.509	7.845	7.922.601	7.790
Beregnet varmetab	-734.413	-928	-875.738	-977
Vedligeholdelse på Grønhøj	1.232.472	1.361	835.758	1.524
<i>Fordelte omkostninger:</i>				
Personaleomkostninger	1.090.955	1.105	1.083.556	1.117
Kørselsomkostninger	22.089	14	15.682	20
Bygningsomkostninger inkl. forsikringer	113.469	160	101.432	120
Afskrivninger	1.220.298	1.216	1.224.411	1.216
	10.707.379	10.773	10.307.702	10.810
3. Distributionsomkostninger				
Beregnet varmetab	734.413	928	875.738	977
Vedligeholdelse ledningsnet	117.648	30	45.986	87
Udskiftning af målere	13.400	5	4.793	5
<i>Fordelte omkostninger:</i>				
Personaleomkostninger	198.355	201	197.011	203
Kørselsomkostninger	11.045	8	7.841	8
Afskrivninger	652.339	657	644.793	657
	1.727.200	1.829	1.776.162	1.937

Noter

	Regnskab 2012/13 kr.	Budget ej revideret 2012/13 t.kr.	Regnskab 2011/12 kr.	Budget ej revideret 2013/14 t.kr.
4. Administrationsomkostninger				
Vedligeholdelse af inventar	2.030	5	0	4
Generalforsamling, landsmøde og møder i øvrigt	80.142	75	73.419	75
Betalingservice	36.217	30	34.672	40
Tab på debitorer/indgået på tidligere afskrevne fordringer	809	0	3.113	0
Revisorhonorar	24.700	25	27.100	25
Selvevaluering	23.400	0	0	0
Anden assistance, revisor	5.200	0	6.600	5
Juridisk assistance	0	0	500	0
Kontingenter og adm. forsikringer	81.265	80	79.266	80
Kontorhold inkl. porto, telefon og edb	57.509	70	81.951	70
Energispareaktiviteter	199.668	75	2.146	200
<i>Fordelte omkostninger:</i>				
Personaleomkostninger	694.244	704	689.535	710
Kørselsomkostninger	11.045	8	7.841	8
Afskrivninger	7.363	7	10.796	7
	1.223.592	1.079	1.016.939	1.224
5. Andre driftsindtægter				
Gebyrer forbrugere	6.500	10	10.280	10
Andre driftsindtægter	79.247	72	73.961	80
	85.747	82	84.241	90
6. Andre finansielle omkostninger				
Renter, pengeinstitutter mv.	22.361	45	25.616	78
Prioritetsrenter	333.283	335	402.801	262
	355.644	380	428.417	340

Noter

7. Materielle anlægsaktiver

	<u>Grunde og bygninger</u>	<u>Ledningsnet</u>	<u>Produktions anlæg</u>	<u>Andre anlæg, driftsmateriel og inventar</u>
Kostpris primo	4.908.087	11.647.343	25.493.833	845.866
Tilgang	0	5.381	0	24.617
Kostpris ultimo	4.908.087	11.652.724	25.493.833	870.483
Af- og nedskrivninger primo	3.695.011	8.490.078	19.153.636	797.973
Afskrivninger	250.261	652.339	960.504	16.896
Af- og nedskrivninger ultimo	3.945.272	9.142.417	20.114.140	814.869
Regnskabsmæssig værdi ultimo	962.815	2.510.307	5.379.693	55.614
Afskrivningsperiode	30	30 år	5-12½ år	8 år
	år			

Specifikation af produktionsanlæg

	<u>Flis lade</u>	<u>Kraft varme anlæg</u>	<u>Bro vægt</u>	<u>Damp turbine</u>	<u>Flis anlæg</u>	<u>KV anlæg 2009 og frem</u>	<u>I ALT</u>
Kostpris primo	912.360	12.786.495	211.720	2.677.297	3.891.121	5.014.840	25.493.833
Tilgang	0	0	0	0	0	0	0
Afgang	0	0	0	0	0	0	0
Kostpris ultimo	912.360	12.786.495	211.720	2.677.297	3.891.121	5.014.840	25.493.833
Af- og nedskrivninger primo	738.215	12.786.495	177.411	2.677.297	1.329.466	1.444.752	19.153.636
Afskrivninger	48.736	0	21.172	0	389.112	501.484	960.504
Af- og nedskrivninger ultimo	786.951	12.786.495	198.583	2.677.297	1.718.578	1.946.236	20.114.140
Regnskabsmæssig værdi ultimo	125.409	0	13.137	0	2.172.543	3.068.604	5.379.693
Afskrivningsperiode	10 år	12½ år	10 år	5 år	10 år	10 år	

Noter

			31/5 2013 kr.	31/5 2012 kr.
8. Andre tilgodehavender				
El, produktion maj måned			210.224	284.247
Øvrige tilgodehavender			96.713	20.114
			306.937	304.361
9. Gældsforpligtelser				
	Afdrag første år	Restgæld efter 5 år	Gæld i alt 31/5 2013	Gæld i alt 31/5 2012
Kommunekredit, opr. kr. 6.000.000	900.000	0	900.000	1.800.000
Kommunekredit, opr. kr. 5.000.000	500.000	250.000	2.750.000	3.250.000
Kommunekredit, opr. kr. 4.500.000	480.000	640.000	3.040.000	3.520.000
	1.880.000	890.000	6.690.000	8.570.000
			31/5 2013 kr.	31/5 2012 kr.
10. Anden gæld				
Moms			85.957	347.516
A-skat og arbejdsmarkedsbidrag			77.149	66.103
Feriepenge, funktionærer mv.			267.222	275.449
Periodiserede renter			811	1.020
			431.139	690.088